

XIII CIUTATS LITERÀRIES

El Llibre dels passatges de Walter Benjamin ens situa en el París de principis del segle XX, un nou territori urbà en el qual s'està i pel qual es circula reflectint, una vegada i una altra, una quotidianitat passada, plena d'assoliments convertits avui en deixalles d'una modernitat a la deriva. El París de Benjamin és un exemple de com una ciutat es recorre a través de les seves cites i els seus textos fragmentaris.

El nostre lema, aquesta vegada, és el que apel·la a la lectura d'una ciutat a través de les seves petites produccions, els seus creadors i creadores i els seus textos.

Amb aquesta proposta posem en marxa *la XIII Exposició Internacional d'Art Contemporani de Petit Format*, amb la mirada posada en la ciutat com la porta d'entrada a preguntes, carregades de reflexions, sobre el paper de l'art, interpel·lant-nos-en sobre la nostra realitat com a artistes, sobre les nostres responsabilitats com a professionals d'una activitat cada vegada més desterritorialitzada i emmarcada en l'espai social comú.

Talment com en convocatòries anteriors el nostre objectiu és que sigui, una vegada més, no pas només una exposició d'art, sinó una suma de gestos d'art actual. Per aquest motiu oferim un tema, amb la finalitat de contextualitzar-lo i de donar coherència i sentit a l'exposició. Treballar amb una idea ens obliga a pensar en un sentit, en una direcció, fent una reflexió més intensiva sobre el perquè d'allò que fem.

Cada obra és un petit espai de temps suspès. Una cartografia de temps dibuixats. Un espai artificial que a través del llenguatge visual ordena el nostre pensament i ens adverteix perquè no confiem en la seva bellesa.

Són instruments, estructures i esquemes de caràcter interdisciplinari. Els jugadors d'aquest joc han desplegat el seu quefer creatiu com si es tractés d'una llei inexorable que els situa en la investigació del propi joc.

Per a nosaltres és un plaer donar a artistes de tot arreu l'oportunitat de mostrar llurs treballs a Barcelona. Des de la *I Exposició Internacional d'Art Contemporani de Petit Format* i fins ara, hem comptat amb les obres de més de 500 artistes de més de 50 països diferents.

Però és en aquesta edició en què MXESPAI 1010, amb la col·laboració de La Xina A.R.T. de Barcelona, la galeria Artèria d'Igualada i la galeria Himmelreich

de Magdeburg, presenta aquesta exposició amb la participació de més de 150 artistes, dels quals presentem els 48 escollits de 18 països diferents.

Aquests artistes que treballen un cop més, obres amb tècniques multidisciplinàries, han fet que enguany aquesta exposició sigui un lloc de reflexió, on el teixit és part de la revelació de la idea i la trama és matèria, concepte i part del relat.

Nora Ancarola

XIII CIUDADES LITERARIAS

El *Libro de los pasajes*, de Walter Benjamin nos sitúa en el París de principios del siglo XX, un nuevo territorio urbano en el que se está y por el que se circula reflejando, una y otra vez, una cotidianidad pasada, llena de logros convertidos hoy en desechos de una modernidad a la deriva. El París de Benjamin es un ejemplo de cómo una ciudad se recorre a través de sus citas y sus textos fragmentarios.

Nuestro lema, esta vez, es el que apela a la lectura de una ciudad a través de sus pequeñas producciones, sus creadores y sus textos.

Con esta propuesta ponemos en marcha *CIUDADES LITERARIAS, XIII Exposició Internacional d'Art Contemporani de Petit Format*, con la mirada puesta en la ciudad como la puerta de entrada a preguntas, cargadas de reflexiones, sobre el papel del arte, interpelándonos sobre nuestra realidad como artistas, sobre nuestras responsabilidades como profesionales de una actividad cada vez más desterritorializada y enmarcada en el espacio social común.

Igual como en convocatorias anteriores, nuestro objetivo es que sea, una vez más, no solo una exposición de arte, sino una suma de gestos de arte actual. Por este motivo ofrecemos un tema, con el fin de contextualizarlo y de dar coherencia y sentido a la exposición. Trabajar con una idea nos obliga a pensar en un sentido, en una dirección, haciendo una reflexión más intensiva sobre el porqué de aquello que hacemos.

Cada obra es un pequeño espacio de tiempo suspendido. Una cartografía de tiempo dibujados. Un espacio artificial que a través del lenguaje visual ordena nuestro pensamiento y nos advierte que no confiamos en su belleza.

Son instrumentos, estructuras y esquemas de carácter interdisciplinario. Los jugadores de este juego han desplegado su quehacer creativo como si se tratara de una ley inexorable que los sitúa en la investigación del propio juego.

Para nosotros es un placer dar a artistas de todas partes la oportunidad de mostrar sus trabajos en Barcelona. Desde la I Exposición Internacional de Arte Contemporáneo de Pequeño Formato y hasta ahora, hemos contado con las obras de más de 500 artistas de más de 50 países diferentes.

Pero es en esta edición en qué **MXESPAI** 1010, con la colaboración de China A.R.T. de Barcelona, la galería Arteria de Igualada y la galería **Himmelreich** de

Magdeburgo, presenta esta exposición con la participación de más de 150 artistas, de los cuales presentamos los 48 escogidos de 18 países diferentes.

Estos artistas que trabajan una vez más, obras con técnicas multidisciplinarias, han hecho que este año esta exposición sea un lugar de reflexión, donde el tejido es parte de la revelación de la idea y la trama es materia, concepto y parte del relato.

Nora Ancarola

XIII LITERARY CITIES

Walter Benjamin's *The Arcades Project* (Das Passagen Werk) places us in the Paris of the early 20th century, a new urban territory in which one lived and moved with a daily existence in mind that was over and done with, full of achievements that had become the flotsam of a modernity gone adrift. Benjamin's Paris is an example of how a city can be travelled by means of its quotations and fragmentary texts.

Our theme on this occasion calls for us to read the city through its smaller productions, its creative people and its texts.

LITERARY CITIES, XIII International Exhibition of Small Format Contemporary Art, the new proposal presented by MX ESPAI 1010, is focused on the city as an opening to numerous thought-packed questions about the role of art, interrogating us and our identity as artists, enquiring into our responsibility as professionals in a field of activity that is increasingly less circumscribed by territories and more relevant to a shared social space.

As in previous meetings, our aim is for this to be not only an exhibition of art objects but a sum of the diverse gestures of art in the present. MX Espai suggests the theme, in order to contextualize the display and thereby give it meaning and coherence. To work on an idea compels us to think in a certain line, a direction, and imposes a sharper attention to the wherefores of what we do.

Each work is a little sphere of suspended time. A map of drawn timescapes; artificial spaces which order our thinking by means of a visual language and warn us not to trust the beauty of these artefacts.

They are instruments, structures and schemes of an interdisciplinary nature. The players of this game deploy their creative activity as if there were an inexorable law putting them inside an interrogation of the game itself.

It is our pleasure to provide an opportunity for artists from all over the world to show their work in Barcelona. From the **First International Exhibition of Small Format Contemporary Art** up to the present we have been able to welcome works by over 500 artists from more than 50 different countries.

On this edition MX ESPAI 1010 is relying on the premises and the collaboration of La Xina A.R.T. gallery, in Barcelona, Galeria Arteria, in Igualada, and Gallerie

Himmelreich, in Magdeburg (Germany) presents this exhibition of 48 selected participants selected from 18 countries.

Artists who once again show works in multi-media techniques, making this year's exhibition a place for reflection, in which the context of textile is part of how an idea is revealed and woven matter is simultaneously the support, the concept, and part of the script

Nora Ancarola